

# VU Research Portal

## Cognition, ethnicity and recovery in early psychosis

Stouten, L.H.

2018

### **document version**

Publisher's PDF, also known as Version of record

[Link to publication in VU Research Portal](#)

### **citation for published version (APA)**

Stouten, L. H. (2018). *Cognition, ethnicity and recovery in early psychosis: Searching for predictors of symptomatic and functional outcome*.

### **General rights**

Copyright and moral rights for the publications made accessible in the public portal are retained by the authors and/or other copyright owners and it is a condition of accessing publications that users recognise and abide by the legal requirements associated with these rights.

- Users may download and print one copy of any publication from the public portal for the purpose of private study or research.
- You may not further distribute the material or use it for any profit-making activity or commercial gain
- You may freely distribute the URL identifying the publication in the public portal ?

### **Take down policy**

If you believe that this document breaches copyright please contact us providing details, and we will remove access to the work immediately and investigate your claim.

### **E-mail address:**

[vuresearchportal.ub@vu.nl](mailto:vuresearchportal.ub@vu.nl)

## **Personal and Social Performance Scale**

Auteurs: Morosini, Magliano, Brambilla, Ugolini & Pioli (2000)

Geautoriseerde Nederlandse vertaling: Stouten & de Vos (2011)

Correspondentie Nederlandse versie: [L.Stouten@parnassia.nl](mailto:L.Stouten@parnassia.nl)

### Persoonlijke en Sociale Prestatie schaal met beknopte instructies

De PSP score is gebaseerd op vier gebieden:

- a) Sociaal zinvolle activiteiten, inclusief werken, studeren en vrijwilligerswerk.
- b) Persoonlijke en sociale relaties.
- c) Persoonlijke verzorging en zorg voor eigen omgeving.
- d) Verontrustend en/of agressief gedrag.

Voor de gebieden a, b en c gelden de volgende gradaties van ernst:

- **Afwezig**
- **Mild**, maar niet zichtbaar: problemen zijn alleen bekend bij die personen die de persoon zeer goed kennen.
- **Zichtbaar**, maar niet opvallend: problemen zijn voor iedereen duidelijk waarneembaar, maar ze verstoren het vermogen van de persoon om zijn/haar rol in dat gebied te vervullen niet wezenlijk.
- **Opvallend**; problemen verstoren het vermogen om zijn/haar rol in dat gebied te vervullen duidelijk/sterk; echter, de persoon is nog steeds in staat om enkele activiteiten te ondernemen zonder professionele of sociale hulp, maar deze activiteiten verlopen dan inadequaat en komen weinig voor; indien geholpen door iemand, haalt hij/zij mogelijk het vorige niveau van functioneren.
- **Ernstig**; problemen zorgen ervoor dat de persoon totaal niet in staat zijn/haar rol in dat gebied te vervullen, indien hij/zij niet professioneel wordt geholpen, of problemen leiden de persoon tot een destructieve rol; Echter, er is geen overlidensrisico; Zeer ernstig: beperkingen en moeilijkheden zijn van dergelijke intensiteit dat zij het voortbestaan van de persoon in gevaar te brengen.

Voor het gebied d gelden de volgende gradaties van ernst:

- **Afwezig**
- **Mild**; milde onbeleefdheid, beperkt gemotiveerd om zich sociaal te gedragen en/of klagerig
- **Zichtbaar**; te luid spreken, op al te vertrouwde wijze spreken met anderen en/of eten op een sociaal onaanvaardbare wijze.
- **Opvallend**; anderen in het openbaar beledigen, het breken of vernielen van voorwerpen en/of zich regelmatig in het openbaar op een sociaal ongepaste maar niet gevaarlijke wijze gedragen (bijv. strippen in openbare of urineren in het openbaar).
- **Ernstig**; frequente verbale bedreigingen en/of frequente fysieke aanvallen, zonder de intentie of de mogelijkheid van toebrengen van ernstige verwondingen.
- **Zeer ernstig**; frequente agressieve handelingen, die gericht zijn op of mogelijk ernstige verwondingen kunnen veroorzaken.

**Incidenteel** wordt gedefinieerd als: zich drie of meer keer in de referentieperiode voordoend, of zich minder dan drie keer voordoend, maar in omstandigheden en/of met een dergelijke voorgeschiedenis dat de beoordelaar overtuigd is van een verhoogd risico op herhaling in de nabije toekomst. **Als het verontrustende of agressieve gedrag (gebied d) incidenteel aanwezig is, kan de rating worden verminderd met één graad, bijvoorbeeld van “ernstig” naar “opvallend”.**

Met het niveau van functioneren op andere gebieden dient rekening te worden gehouden tijdens het aanpassen van de rating binnen het decimale niveau (bijvoorbeeld waar tussen de 31 en 40). Suiciderisico is niet opgenomen in de beschrijvingen van de 10-punt PSP intervallen.

## **Personal and Social Performance Scale**

Auteurs: Morosini, Magliano, Brambilla, Ugolini & Pioli (2000)

Geautoriseerde Nederlandse vertaling: Stouten & de Vos (2011)

- 100 – 91      Uitstekend functioneren in alle vier hoofdgebieden. Hij/zij wordt in hoog aanzien gehouden vanwege zijn/haar goede eigenschappen, gaat adequaat om met problemen uit het leven en is betrokken bij een breed scala van interesses en activiteiten.
- 90 – 81      Goed functioneren in alle vier grote gebieden, de aanwezigheid van enige gebruikelijke algemene problemen of moeilijkheden
- 80 – 71      **Milde** problemen in 1 of meer van de gebieden a – c
- 70 – 61      **Zichtbare**, maar geen opvallende problemen in 1 of meer van de gebieden a – c, of **milde** problemen in d
- 60 – 51      **Opvallende** problemen in 1 gebied van a – c, of **zichtbare** problemen in d.
- 50 – 41      **Opvallende** problemen in 2 of meer, of **ernstige** problemen in 1 van de gebieden a – c, met of zonder **zichtbare** problemen in d.
- 40 – 31      **Ernstige** problemen in 1 en **opvallende** problemen in minimaal 1 van de gebieden a – c, of **opvallende** problemen in d.
- 30 – 21      **Ernstige** problemen in 2 van de gebieden a – c, of **ernstige** problemen in d, ongeacht problemen in de gebieden a – c.
- 20 – 11      **Ernstige** problemen alle gebieden a – d, of **zeer ernstige** problemen in d, ongeacht problemen in de gebieden a – c. Als de persoon reageert op externe stimulatie, wordt een score tussen 20 – 16 voorgesteld; zo niet, wordt een score tussen 15 – 11 voorgesteld.
- 10 – 1      Bij gebrek aan autonomie in basisfuncties en met extreem gedrag, maar zonder overlijdensrisico (score 6 tot 10) of met overlijdensrisico, bijvoorbeeld kans op overlijden als gevolg van ondervoeding, uitdroging, infecties, onvermogen om situaties van klaarblijkelijk gevaar te herkennen (score 5 tot 1).

### Voorbeeld scoringsformat:

<b>Ernst van problemen per gebied</b>		Afwezig	Mild	Zichtbaar	Opvallend	Ernstig	Zeern ernstig
<b>A</b>	Sociaal zinvolle activiteiten, inclusief werken, studeren en vrijwilligerswerk						
<b>B</b>	Persoonlijke en sociale relaties						
<b>C</b>	Persoonlijke verzorging en zorg voor eigen omgeving						
<b>D</b>	Verontrustend en/of agressief gedrag						
				Range:	<b>Totaalscore:</b>		